

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> LIFE PRESERVER, YOKE & CARTRIDGE, INF		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8485-163029/A	<b>Date</b> 2015-06-09	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8485-163029		
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-757-67467		
<b>File No. - N° de dossier</b> pr757.W8485-163029	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-20</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Papineau (PR Div.), Alain		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr757
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0389 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et  
des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	7CFSD Receipts and Issues Section Edmonton, AB EDMONTON, AB AB T0A 2H0 CANADA	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 ATTN: INVOICE SECTION EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 4220-01-510-8555 LIFE PRESERVER,YOKE BUOYANCY METHOD:GAS INFLATED GAS CYLINDER:NOT INCLUDED Description FASTENING METHOD: BELT WITH HARNES SNAP COLLAR:INCLUDED SPECIAL FEATURES:FLIGHT SAFETY CRITICAL CRITICALITY CODE JUSTIFICATION:FEAT END ITEM IDENTIFICATION:F16 (HUMAN SYSTEMS) PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY:COMPONENT SET, FLOATATION COLLAR, LOW-PROFILE, AIRCREW, TYPE 1A, LPU-38/P PROPRIETARY CHARACTERISTICS:PACS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 54786 Part No. - N° de la partie: 0115200-1	D - I	W2481	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	
2	NSN - NNO: 4220-41-000-4259 CARTRIDGE,INFLATOR,FLOTATION GEAR OUTSIDE DIAMETER:30 MILLIMETERS NOMINAL OVERALL LENGTH:141 MILLIMETERS NOMINAL END ITEM IDENTIFICATION:LIFE PRESERVER MK 30 LC THREAD QUANTITY PER INCH:20 NOMINAL THREAD SIZE:1/2 INCHES CAPACITY:740 GRAMS NOMINAL MATERIAL:STEEL THREAD SERIES DESIGNATOR:UNF NSCM/CAGE - COF/CAGE: 0727N	D - I	W2481	200	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine		Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	Part No. - N° de la partie: 37202								

---

## TABLE OF CONTENTS

### PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Communication Notification
4. Debriefings

### PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

### PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

### PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification
2. Certifications Precedent to Contract Award

### PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Applicable Laws
9. Priority of Documents
10. SACC Manual Clauses
11. Delivery Instructions

---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. Requirement

The requirement is detailed under the "Line Item Detail".

#### 2.1 Delivery Requirement

All firm deliverables should be completed 90 days after contract award..

### 3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions. Manual issued by Public Works and Government Services Canada:

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines//standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/all>

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 4.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred and twenty (120) days

“

Subsections 04 and 05 of Section 01 Integrity Provisions - Bid of the Standard Instructions 2003 incorporated by reference above are deleted in their entirety and replaced with the following:

4. Bidders who are incorporated or who are a sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, have already provided a list of names of all individuals who are directors of the Bidder, or the name of the owner, at the time of submitting an arrangement under the Request for Supply Arrangement (RFSA). These bidders must diligently inform Canada in writing of any changes affecting the list of directors during this procurement process as well as during the contract Period.

5. Canada may, at any time, request that a bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals mentioned above within a specified time frame. Failure to provide such consent forms and associated information within the time frame provided, or failure to cooperate to the verification process, will result in the bid being declared non-responsive.”

### **1.1 SACC Manual Clauses**

B3000T (2006-06-16) Equivalent Product

## **2. Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

## **3. Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary " will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## **4. Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders must provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bids (2 hard copies) without pricing

Section II: Financial Bid ( 1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Contractor's Representative**

The following information must be provided:

Name/Telephone \_\_\_\_\_

E-Mail Address (for all appropriate personnel): \_\_\_\_\_

#### **Payments**

In their submission to the RFP, the bidders must indicate the company's mailing address where payment will be mailed should they be awarded a contract. This address must be included in the contract.

Invoice payments: Remit Payment to (complete address):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## **Section II: Financial Bid**

**Bidders must submit their financial bid in the Line Items.** . The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) is to be shown separately, if applicable.

### **1.1 SACC Manual Clauses**

C3011T (2010-01-11), Exchange Rate Fluctuation

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **1.1 Technical Evaluation**

##### **1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

The Bidder must comply with all technical requirements and all terms and conditions specified in the line items.

#### **1.2 Financial Evaluation**

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

### **2. Basis of Selection**

#### **2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive bid with the lowest evaluated aggregate price per grouping will be recommended for award of a contract. Evaluation will be established using the firm quantity(ies) for the (all) item(s) in a grouping, including all destinations.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract. The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the

Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **1.1 Certifications Required Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide

the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the

certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

### **1.2 Integrity Provisions - Associated Information**

*Pursuant to section 01 of Standard Instructions 2003 and 2004, Bidders who are incorporated or a sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, must submit a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder, or the name of the owner, as applicable. Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide a list of names. Furthermore, as determined by the Special Investigations Directorate, Departmental Oversight Branch, each individual named on the list may be requested to complete a Consent to a Criminal Record Verification form and provide associated information. Consult sections 4.21, 5.16 and 8.70.2 of the Supply Manual.*

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions 2003. The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. Requirement**

The requirement is detailed under the "Line Item Detail".

### **3. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<http://sacc.pwgsc.gc.ca/sacc/index-e.jsp>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **3.1 General Conditions**

2010A (2014-11-27) General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### **4. Term of Contract**

#### **4.1 Delivery Date**

All firm deliverables should be completed 90 days after contract award.,

### **5. Authorities**

#### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Alain Papineau  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Commercial and Consumer Products Directorate  
6B3, Phase III, Place du Portage  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5  
Telephone: (819) 956-0389  
Facsimile: (819) 956-7356  
E-mail address: alain.papineau@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### **5.2 Procurement Authority**

The Procurement Authority for the Contract is:

Name: *(to be completed at contract award)*

Title: \_\_\_\_\_

Department: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile \_\_\_\_\_

### **5.3 Contractor's Representative**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

## **6. Payment**

### **6.1 Basis of Payment - Firm Price or Firm Lot Price**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price of \$ *(to be inserted at contract award)*. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

### **6.2 Limitation of Price**

SACC Manual Clause C6000C (2011-05-16), Limitation of Price

### **6.3 Method of Payments**

SACC Manual Clause H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

### **6.4 SACC Manual Clauses**

C2000C (2007-11-30) Taxes - Foreign-based Contractor *(if applicable)*

## **7. Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

**National Defence Headquarters  
Mgen Georges R Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2  
Att:**

(b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## **8. Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Ontario.

## **9. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2014-11-27), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive
- (d) the Contractor's bid dated (*to be completed at award of contract*)

## **10. SACC Manual clause**

A9006C	2008-05-12	Defence Contract
D9002C	2007-11-30	Incomplete Assemblies
D6010C	2007-11-30	Palletization
G1005C	2008- 05-12	Insurance
D5545C	2010-08-16	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements

## **11. Shipping Instructions - Delivery at Destination**

1. The Contractor must ship the goods prepaid DDP / FOB- Delivered Duty Paid to Edmonton, Alberta. Unless otherwise directed, delivery must be made by the most economical means. The Contractor is responsible for all delivery charges, administration, costs and risks of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and taxes.